

YAKU

火壳

# 現代の「東海道五十三

もの  
ロンドン

トン中心部のブラン・ホール・ホール  
ト・ギャラリーにて開かれている。  
約一、八年の歳月を経て「現代の日  
本人は、英豪人芸術家の自己からう味  
つたのか」——(佐藤昌宏)

## 英国人画家が表現

「広重の足跡の中で 東  
海道と現代日本の肖像」と

圓した油彩画の作者は、油  
風景を描いた木版

カーラル・ランダルさん。海道を旅行した後、

(3)作。30年以上前だ  
たとされる。

史を持つ伝要的な油絵画コレクション

ランダルさんは、  
タで現代人を描き

ト賞」を受賞し、同賞受賞

者のものが続々出来る「B.P. 岩が展示会ね」

ボートレート、トラベル、旅の出発地等の

舞」に東海道五十三次をモチーフの「Kyojo」は、

チーフにして作品を誕生、る高層ビルと、無

採用された。これにまじ、がひしめく様子を示

回の展覧会開催につながった。是れ、「人々は現  
共創しながら、少しあじ

Shibuya by Carl Randal  
Carl Randal

東海道五  
次

出発

江戸の  
駅場地

Aki-Fuji by C.  
Carl Randal

ンや  
風波

Y A K U

y Carl Randal  
Randal

ナシ  
・ギャラリーア

**YAKITORI**

**YAKIMONO**

**TEMPURA**

**AGEMONO**

**DONBURI**

**YAKU SPECIALS**

**TEPPANYAKI**

**SUKIYAKI**

**UDON AND SOBA**

**SIDE ORDERS**

**MAKI**

**SUSHI**

**SASHIMI**

**TE MAKI**



# 焼き鳥 YAKITORI



ENOKI BACON  
*Enoki in bacon*

P139



UZURA  
*Quail egg*

P99

OKURA  
Okra

P89

ZURI  
*Chicken Gizzard*

P109

REBAA  
*Chicken Liver*

P109



NEGIMA  
*Chicken with onion leaks*

P129



KAWA  
*Chicken skin*

P109

UZURA BACON  
*Quail egg and bacon*

P129

ASPARAMAKI  
*Asparagus in pork strip*

P129

BUTABARA  
*Pork*

P129



**YAKU  
PLATTER**  
P249

*Gindara  
Butabara  
Asparamaki  
Uzura  
Okura  
Negima*

**SHIITAKE**  
*Shiitake Mushroom*

P149

**SHAKE SHIO**  
*Salmon Belly*

P179

**MAGURO**  
*Tuna Belly*

P179



**GINDARA**  
Local cod fish with ponzo oroshi  
P159



**SHISOMAKI**  
Chicken in shiso leaves  
P159



**SAIKORO BEEF**  
Diced beef steak  
P149

# 焼き物 YAKIMONO



ENOKI FOILYAKI P199  
*Winter mushroom in butter*



KIJIYAKI P199  
*Chicken thigh*

TEBASAKI P179  
*Chicken Wings*

IKAYAKI P239  
*Squid*

CHICKEN TERIYAKI P229

SABA SHIOYAKI P259  
*Mackerel*

TUNA TERIYAKI P289

UNAGI KABAYAKI P389  
*Eel*

天ぷら

TEMPURA

KAKIAGE TEMPURA  
Shredded vegetables P149

YASAI TEMPURA  
Whole vegetables P179

KISU TEMPURA  
Silago fish P229

KANI TEMPURA  
Crab sticks P229

MORIAWASE TEMPURA  
Assorted tempura P259

KAKI TEMPURA  
Oysters with vegetables P329

EBI TEMPURA  
Prawns P299



# 揚げ物 AGEMONO



IKA BUTTERYAKI P269  
Squid rings sauteed in butter



TORI KARAAGE P199  
Boneless fried chicken

TORI TEBA NAMBANSUKE P199  
Chicken wings

TONKATSU P199  
Breaded pork

TORIKATSU P199  
Breaded Chicken



AGEDASHI NASU P119  
Eggplant



AGEDASHI TOFU P109

KISU FURAI P259  
Breaded silago

IKA RINGO P269  
Breaded squid rings

SHIMA AJI KARAAGE P279  
Whole fish

# 國語常用へ邁進

田端總務長官代理語る

昭和十二年四月一日  
農林省園芸課  
畑 俊六

## どんぶり DONBURI →

TAMAGODON P189  
Egg and fish cake

CHUKADON P229  
Mixed vegetables

OYAKODON P249  
Chicken with onion and egg

TENDON P259  
Shrimp, silago and crabstick

TORI KATSUDON P259  
Breaded chicken with onions and egg

SHAKEDON P299  
Sliced raw salmon

TEKKA DON P299  
Fresh tuna with sushi rice

TUNA TERIYAKIDON P329  
Tuna with teriyaki sauce

TANINDON P329  
Beef slices with onion and egg

UNI DON P349  
Fresh sea urchin with sushi rice

UNAGIDON P429  
Grilled eel



CHICKEN TERIYAKIDON P269  
Chicken fillet with teriyaki sauce



GYUDON P259  
Beef with onions and raw egg



KATSUDON P259  
Breaded pork with onions and egg

# Y A K U

火炭

## SPECIALS

NASU ABURA ITAME  
Eggplant in soy sauce

P99

NASU NABESHIGI  
Eggplant in miso

P109

KISU AMIYAKI  
Silago with garlic sauce

P219

SHAKE NITSUKE  
Boiled salmon with Yaku sauce

P239

SABA MISONI  
Mackerel in miso paste

P249



KISU NAMBAYAKI P239  
*Onion leeks and silago*



ANKAKE TOFU P199  
*Tofu with curry sauce*

# 鉄板焼き TEPPANYAKI



SEAFOOD  
*Assorted seafood*

P329



EBI TEPPANYAKI  
*Prawns*

P389



SIZZLING TOFU  
*Tofu with vegetables*

P199



TOFU STEAK  
*Tofu with ground pork*

P199



BEEF YAKINIKU  
*Beef with sesame seeds*

P269

MOYASHI ITAME  
*Bean sprouts*  
P169

YASAI ITAME  
*Assorted vegetables*  
P199

NINNIKU ITAME  
*Chicken and garlic*  
P229

ika TEPPANYAKI  
*Squid*  
P279

ZUTEKI  
*Beef Tenderloin*  
P319

SIZZLING KAKI  
*Oysters*  
P389

# SUKIYAKI

HALF  
WHOLE

P399  
P699

すき焼き



HIYASHI SOMEN <i>Cold thin wheat noodles</i>	P219
ZARU <i>Cold noodles</i>	P219
CHA SOBA <i>Cold green tea noodles</i>	P219
TSUKIMI <i>With raw egg</i>	P259
TAMAGOTOJI <i>With scrambled egg</i>	P269
NIKU <i>Beef and vegetables</i>	P289
KAKIAGE <i>With kakiage tempura</i>	P289
YAKIUDON OR YAKISOBA <i>Sautéed noodles</i>	P319
CURRY <i>Beef and onions</i>	P329
TEMPURA <i>Assorted tempura</i>	P339
NABEYAKI <i>Chicken meat, seafood and vegetables</i>	P369



TENZARU P369  
*Cold noodles with ebi tempura*

# SIDE ORDERS



**SPICY SALMON SALAD P239**  
*Mixed greens salad with salmon*

**GOHAN** P59  
*White rice*

**MISOSHIRU** P69  
*Miso soup*

**YAKIMESHI** P79  
*Fried rice*

**OSUIMONO SOUP** P89  
*Clear soup with seafood*

**HIYAYAKU** P99  
*Fresh tofu*



**GYOZA** P149  
*Steamed dumplings*

**EDAMAME** P119  
*Japanese beans*

**YASAI SALAD** P129  
*Assorted vegetables*

**AGE GYOZA** P149  
*Deep fried dumplings*

**KANI SALAD** P169  
*Crabstick with vegetables*

**SPICY TUNA SALAD** P219  
*Mixed greens salad with tuna*

東京新聞手代  
発行所 1-1 (郵便番号  
毎日新聞 東京  
電話番号 3-2121-  
郵便局開設局 電話番号  
◎ 每日新聞社

335mm  
技術の凝  
K



これからのはん  
エコノミー機械式通勤  
FSOとFSR

# 卷寿司 MAKI



**EBI BLAST MAKI** P389  
*Ebi tempura, kani, mango,  
asparagus with spicy sauce*

KAPPA MAKI P99  
*Cucumber*

TAKUAN MAKI P109  
*Pickled radish*

KAMPYO MAKI P129  
*Sweet gourd shaving*

KANI MAKI P139  
*Cold green tea noodles*

CALIFORNIA MAKI P159

TEKKA MAKI P189  
*Tuna*

SHAKE MAKI P189  
*Grilled salmon*

SPICY SHAKE MAKI P199  
*Spicy salmon*

SPICY TUNA MAKI P199

FUTO MAKI P199  
*Jumbo rolls*

EBI MAKI P199  
*Prawns and cucumber*

CRAZY MAKI P209  
*Crunchy spicy grilled tuna*

UNI MAKI P219  
*Sea urchin*

TEMPURA MAKI P249  
*Prawn tempura*

UNAGI MAKI P349  
*Ebi tempura with eel*

土宮  
和新居

準備的王宮是阿薩達  
以北約廿五公里的拉  
戰勝士光全體開貝魯特  
蹂躪的大城市，在阿  
在這王宮逗留，這王  
新居後才離開。

此片映之際，  
洋於星期四  
面至五十年  
逃中兩位  
特別映

於九月十五日在日

的軍事行動，七

# 鮓飯 SUSHI

NIGIRI MORIAWASE P329  
Assorted Sushi



EBI SUSHI  
Prawn P179



MAGURO  
Tuna P129



NIGIRI MORIAWASE P329  
Assorted Sushi

## TAMAGO SUSHI

Egg

P99

## EBIKO GUNKAN

Shrimp roe

P119

## IKA SUSHI

Squid

P139

## KANI SUSHI

Crabsticks

P129

## MAGURO SUSHI

Tuna

P129

## SHAKE SUSHI

Salmon

P129

## UNAGI SUSHI

Eel

P179

## SPICY TUNA GUNKAN

P179

## SPICY SALMON GUNKAN

P179

## UNI GUNKAN

Sea Urchin

P199

# 刺身 SASHIMI



CHIRASHI  
*Sashimi Bowl*

TAMAGO  
Egg  
P99

EBI  
Prawn  
P239

ika  
Squid  
P179

SHAKE  
Salmon  
P269

KANI  
Crabsticks  
P149

UNI  
Sea Urchin  
P279

MAGURO  
Tuna  
P269

SPICY  
SALMON  
P279



SPICY TUNA

P279



MORIAWASE  
*Assorted*

P339